

原住民族語樂園

第八篇 空中族語教室



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

目 錄

一、空中族語教室是什麼?	1
二、空中族語教室入口	7
三、例句集	9
四、互動式語法練習	11

※ 下載電子版本之使用者，可直接點擊目錄前往該頁面

一、什麼是空中族語教室？

空中族語教室打破了以往學習族語的模式，將族語的句型結構彙整起來，做成了 20 集的線上課程節目，不只是句型課程，也加入了歌唱、繪本教學，讓族語老師隨時隨地陪你一起練習族語。

現在我們來介紹空中族語教室介面以及特色：

1. 此為「空中族語教室」的學習畫面，我們先以下圖介紹上方工具列的功能。

The screenshot displays the user interface of the 'Air Language Classroom'. At the top, there is a navigation bar with a 'Return to List' button and a menu icon. The main content area features a video player with a lesson titled 'Takola' ato waco cima ko tata'akay? 青蛙和狗誰比較大?' (Which is bigger, the frog or the dog?). The video player includes a play button, a progress bar, and a YouTube logo. Above the video player, there are three buttons: 'Video Teaching' (影片教學), 'Interactive Grammar Practice' (互動式語法練習), and 'Example Collection' (例句集). Below the video player, there are navigation buttons for 'Switch to Previous Lesson' (切換上一課), 'Review Previous Lesson' (複習上一課), 'Learn Next Lesson' (學習下一課), and 'Switch to Next Lesson' (切換下一課). At the bottom, there are two sections: 'Course Material Download' (課程資料下載) with buttons for 'Download Course Lecture' (課程講義下載) and 'Download Course Card' (課程圖卡下載), and 'Related Links' (相關連結) with a button for 'Illustration Platform' (繪本平台).

1. 課程分類

在課程的分類上, 我們將分成四大部分, 分別是基礎入門篇、基本句型篇、句型結構篇, 以及綜合應用篇。

(1) 基礎入門篇: 基礎入門篇分為以下五個單元, 讓使用者可以從基礎發音始學習, 練習結束了之後, 有歌唱學族語, 再透過繪本, 以圖像的方式來增加學習效率。



基礎入門篇

- 01 書寫符號
- 02 歌唱學族語一
- 03 歌唱學族語二
- 04 Tata'akay a ngoyos no foting.
繪本教學-大魚的嘴巴
- 05 Mitoor ci Omawanmi'adop.
繪本教學-跟著武茂去打獵

(2) 基本句型篇以及句型結構篇: 將句型篇分為 12 課, 融入生活化的句子, 讓句子不再艱澀難懂, 分為入門的以及較進階的句型。



基本句型篇

- 06 O wawa no Pangcah kako.
我是阿美族小孩
- 07 Micedem konini lопас.
這些桃子很甜
- 08 Kahengan to ko papah no mipor.
楓樹的葉子紅了
- 09 Masadak to ko folad.
月亮出來了
- 10 Ira ko tarawadaw sa'ayawan no loma' ako.
我家門前有秀姑巒溪
- 11 Ati komaen to payayoka kita.
我們來吃百香果
- 12 Pacena'an to no pitilidan.
學校放暑假了
- 13 Maherek ma'arad.
下了大雨以後

句型 結構篇

句型結構篇

- 14 Keriden ni mama kako tayra i lotok.
爸爸要帶我去山上
- 15 Tayra i lotok mi'adop kami.
我們去森林裡打獵
- 16 Aka katawa takowanan!
不要笑我
- 17 O mamimaan kiso?
你要做什麼？

(3) 此篇是將前面所學習過的基礎以及入門單字、句子等等，做一個應用式的學習。

綜合 應用篇

綜合應用篇

- 18 Lihaf a sowal to tata'akay a sorita.
大章魚傳說
- 19 Olihaf a soecal to lodak.
百步蛇傳說
- 20 O kasaelal no Pangcah.
談阿美族的年齡階級

2. 課程講義下載

提供課程講義以及圖卡，讓大家可以來下載，族語老師可以先看完空中族語教室的課程，在依照學生的程度，進行程度上的調整，來進行教學。



3. 課程相關連結

繪本課程的部分，我們會有相關的連結，讓大家可以根據自己的程度或是創意，來製作屬於自己的繪本。



4. 互動式語法練習

在觀看完語法課程的時候，我們提供了互動式語法練習，裡面彙整了課程裡所出現單字、句子，如果不熟悉的話，在這裡我們可以在學習一次！



學習完之後，會有測驗給大家練習，我們可以選擇不同的測驗題型給大家選擇。



5. 例句集

例句集將空中族語教室裡面所出現的重要句子及單字詳細地整理在裡面，方便使用者複習。如果沒有時間看完完整的線上課程，先看例句集也能幫助大家快速了解課程。



點開之後，我們可以看到發音，還有中文翻譯。



二、空中族語教室入口

現在我們來介紹空中族語教室的入口：

1. 首先我們先進入族語 E 樂園 (web.klokah.tw) 首頁，頁面下滑點擊【空中族語教室】。



2. 進入之後我們會看到以下畫面，這是空中族語教室的方言，這部分要注意，要選擇列表上的發言才會出現課程喔！



3. 選擇其中的方言之後，就會跳出列表了！



三、例句集

空中族語教室互動練習，將語法課程中所出現的句型以及單字，做了系統性地整理，讓大家可以更有效地學習族語。

以下步驟以空中族語教室的基本句型篇第一課-「我是阿美族小孩」做為示範。

1. 首先我們在觀看模式中會看到右上的按鈕，點擊例句集。



2. 點開之後我們會看到以下畫面。



3. 點開之後，我們可以看到發音，還有中文翻譯。

方言 | 海岸阿美語

01 課文朗讀

-  **Nga'ay ho kamo.**

-  **Ci Aki ko ngangan ako.**

-  **O wawa no Pangcah kako .**

-  **I pasawali no Taywan ko paniyarohan Pangcah.**

-  **Ci Kacaw ko ngangan no mama ako.**


四、互動式語法練習

接著來看互動式語法練習，在觀看模式中，點擊右上角按鈕進入。



我們可以依照自己的需求來選擇自己想要練習的主題。



學習完之後，會有測驗給大家練習，我們可以選擇不同的測驗題型給大家選擇。

動物名稱 職業名稱

2 聽聲音選圖片

動物名稱 職業名稱

1. 

A: 

B: 

C: 

D: 

送出答案

互動式練習語法還有另外一個入口，首先我們先進入族語 E 樂園首頁 (web.klokah.tw)，頁面下滑至互動式教材教具

互動式教材教具

 

族語幫手

 

相關連結

   